THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16—NO. 79. WEDNESDAY, OCTOBER 7, 1953. TORONTO, ONT.

TEA FOR ALL — Hatsumi Nakamura, hostess for Japan Air Lines, extends Oriental hospitality to passengers aboard the City of Tokyo, first of five luxury airliners bought by the company. Service from San Francisco to Tokyo, via Honolulu and Wake Island, is expected to start at the turn of the year.

Japan Air Lines Admitted To International Air Body

MONTREAL. — Japan Air Lines, soon to inaugurate its trans-Pacific flights, was this week admitted to membership in the International Air Transport Association, currently holding its sixth annual meeting here. JAL is the first Japanese airline to be admitted to the world "airline parliament".

A total of 67 airlines which carry 95 percent of the world's scheduled international air traffic are being represented at the five-day conference here opened Oct. 5 by about 200 delegates, and representing Japan Air Lines is Mr. Nobuo Matsumura, U.S. regional manager of the Japanese air company.

It has been announced that Japan Air Lines plans to start regular flight schedules from San Francisco to Tokyo via Honolulu at the turn of the year. The expansion of JAL from domestic to international service is the result [illegible] using trade and mounting travel between the U.S. and Japan.

Both American and Japanese [illegible] to be served as well as [illegible], caviar, choice liquors and food delicacies, without [illegible] to the passengers. American [illegible] and crews with top-record trans-ocean flight experience will fly big DC-6B's, but the stewardesses will be attractive biligual Japanese, who will change from airline uniforms to traditional Japanese kimono once the plane is aloft.

By special legislature of the Japanese Diet, fifty percent of the company's capitalization, or about five million dollars, is being provided by the Japanese government. However, Japan Air Lines will be independently owned and operated and will not be associated with any American airline interest.

Offices will also be opened at the turn of the year in New York, Los Angeles and Honolulu as well as in San Francisco, its United States headquarters.

New Tokyo-Vancouver Record Set — 15 Hrs.

VANCOUVER. — The speed [illegible] over the great circle route [illegible] Tokyo to Vancouver, was [illegible] recently by a Canadian [illegible] Airlines DC-6B airliner. [illegible] 50 passengers and a [illegible] of seven, the four-engine [illegible] covered the distance—[illegible]—in 15 hours, eight [illegible] at an average speed [illegible] 325 miles per hour.

[illegible] stop for refueling was [illegible] Shemya in the Aleu[illegible].

[illegible] previous time for the [illegible] was 19 hours, 18 minutes, [illegible] February 19.

GIVEN GRAND OVATION

Capacity Crowd Hears Aiko Saita

TORONTO. — Appearing before an 800-strong capacity crowd at the Ukrainian Labour Temple Saturday night, Aiko Saita showed her ability as an artist as she literally took the audience with her smooth and rich voice and superb singing. Grand ovation was given her as she was applauded encore after encore.

Now on an extensive concert tour of Canada and the U.S. after 13 years absence from her native land, Canadian-born mezzo-contralto Miss Aiko Saita made her first post-war public appearance on the North American continent in Toronto Saturday, Oct. 3.

Clad in Japanese kimono and later in western attire, Miss Saita was the object of more than 800 Toronto music-lovers as she went through her program of more than a score of favourite selections and pleased the audience to such an extent that she was repeatedly called back for encores before the crowd finally allowed her backstage.

Beginning with her favourite "Carry Me Back to Old Virginny" which was very apt for this occasion in signifying her return after many years absence, the close to two hour program included many Japanese folk-songs that must have moved the Issei audience greatly, Mexican songs, an Indian love song and an Italian number, climaxing in her well-known Japanese version of the famous opera "Carmen".

Miss Helen Tokiwa, the pianist, filled her difficult role masterfully, providing the delicate music originally intended for Japanese samisen.

Miss Saita's tentative schedule is to appear at London, Ont., on Saturday, Oct. 10, and then in Hamilton the following Saturday, Oct. 17 under the auspices of the Hamilton JCCA and the support of the Hamilton Kyowa Club.

On Oct. 24, Saturday, Miss Saita expects to appear in Montreal at the D'Arcy Magee High School. Her Montreal performance will be sponsored by the Quebec JCCA with Miss Mary Iwasaki of Montreal as the probable accompanist.

Earlier last week, Miss Saita appeared on CBC television, Station CBLT, for a short interview and she also met and talked with a number of press interviewers.

'Soroban' Out-Figures Modern Comptometer

PASADENA, Calif. — Old and new met recently in the business machines class at Pasadena City College. In a strange contest the abacus, or Japanese 'soroban', was pitted against an ultra-modern comptometer in a series of mathematical problems.

On long problems, the 500-year-old Oriental machine beat the modern gadget. Demonstrating the abacus was Kiyoko Tomita.

Fishing Limited — But Canneries Enjoy Boom

STEVESTON, B.C. — Following the relatively large catches enjoyed in pink salmon at the beginning of September, the authorities have since restricted fishing on the Fraser River to one or two days per week as measures for conservation of the fish; furthermore, only nets of 9-inch mesh or larger are permitted.

During the month of September therefore, there was hardly any fishing to speak of. Actually, from the opening of the sockeye season on June 16 till the end of September, there were exactly 43 days of fishing, so that although publicized as a bumper year, in reality the average fisherman's income up to date more or less barely exceeds that of the average season.

According to reliable sources, this year's salmon canning on the B.C. coast has already reached 1,410,000 cans as of the first week of September, and is steadily approaching last year's near-record figure. Of the above figure, canned sockeye comprises 509,074, a record high for the last forty years since 1913.

Japan's Younger Set Seen Growing Heavier

TOKYO — Members of Japan's younger generation are growing taller, heavier, and also healthier than ever before, an Education Ministry white paper showed recently.

A random survey of 2,670,000 boys and girls from the primary school and college age indicates that as of April 1952, the students had broken existing records, set in 1939, in height, weight and detailed tape measurements.

Girls in the early twenties, it revealed, are now approaching closer to the Caucasian physique with longer legs and fuller busts.

Health officials warned, however, that decayed teeth and defective eyesight were steadily on the increase, possibly because the younger generation eat too many sweets to make up for wartime abstention.

LETHBRIDGE, ALTA.

By KEN MORI

Sees First Sunset on Prairie

Adjoining the Mormon Church is the Raymond Buddhist Church, and behind its pulpit housed in a grand hall stands Rev. Nekoda. Following the lecture upstairs attended by some fifty or sixty people of the local JC community, a chit-chat took place downstairs led by Mr. Sawada.

Returning to the home of the Murakis, conversation flowed far into the night. Although still in the midst of summer, the night air was cold enough to chill one's skin; far up in the heavens the stars were twinkling while around you was the endlessness of prairie expanse.

Next morning, I was taken on a drive to Mr. K. Ohashi's place in Taber. Speeding through the midst of some 150 acres of farmland, I was able to witness at first hand the crops and machinery, and even the sprayer being used. The entire countryside, as far as your eyes could see, was covered with potato and sugar beet plants.

Braving the slight breeze, Mr. Ohashi pulled out one of the stalks, and to my amazement, six, seven fair-sized potatoes were dangling to its roots. A good crop, to be sure.

Shown around the farms of Messrs. Nakamura and Kitagawa, it was explained to me that the sandy soil around Taber made it highly suitable for these crops. Just then we came upon a huge white building that was the newly-built sugar refinery; a strong bulwark for the future of the sugar beet industry that gave warm encouragement to the farmers and residents of 3,500-strong Taber.

The trip back took us through

(Cont. on Page 2)

HOLDS OWN FUNERAL

TOKYO. — A 72-year-old man invited relatives and friends to a Buddhist temple recently to attend his own funeral.

The elderly Japanese, Mune- professional baseball stadium. hide Tanabe, president of Tokyo's professional baseball stadium, said he wanted to hold his funeral before he died.

Misunderstanding of Citizenship Steps Delays Many One Year

Many would-be Canadians are having to wait an extra year to attain citizenship because they are overlooking an important step in citizenship procedure, a government official stated recently.

All applicants except British subjects must file a "declaration of intention" one year before the actual citizenship application can be made.

Many immigrants have overlooked this and have been disappointed to find after spending the minimum of five years in Canada that they cannot make immediate application for citizenship.

The declaration of intention must be filed at least one year before application, either with the nearest County Clerk, with the Citizenship Officer in the Immigration Building in Vancouver, or with the Registrar of the Citizenship Registration Branch in Ottawa.

With the declaration of intention must go a 2½-by-2½ inch photograph of the declarant and a $2 fee.

After five years' residence in Canada, the applicant is then allowed to file a petition for citizenship and shortly afterward is called to the Court House for examinations. All non-British applicants should prepare for examinations in English language and Canadian Citizenship.

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada.

GEORGE NISHIMURA ______ Editor
TAKAICHI UMEZUKI ______ Japanese Section Editor
KEN MORI ______ Advertising

Office Hours:
Monday to Friday, 9:30 a.m.-5:30 p.m.
Saturday, 9:00 a.m.-12 noon.
Subscription, in Advance: $3.00 for six months; $6.00 per one year

479 Queen St. W. — EMpire 6-5095 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Japanese – Unnecessary?

Of rather heated and wide controversy among many JC's today is the propriety of teaching our younger generation the Japanese language. Popularity in this respect seems to be gradually diminishing as more and more second generation JC's assume the role of parenhood.

While the necessity of our parental language is not as great to Sansei today as it was to us Nisei—for most of us have had to resort largely to our mediocre and faulty knowledge of Japanese in order to convey and express our thoughts to parents and Issei associates—should we let that stop us from imparting what knowledge we have gained through the course of years to the younger generation?

The language and customs that our fathers and mothers brought with them over the Pacific, and taught us so painstakingly and patiently—are they to gradually die out into obscurity so short-lived, unwelcomed, unaccepted?

To be sure, learning another language, and an Oriental one at that, in addition to English—and perhaps later French or Latin—is a painful task, a heavy burden, for the child. It was, to the recollection of the writer at least, a very bitter experience to absorb the trying lessons we had to struggle over back at Alexander School after a hard and strenuous day of book-learning at English classes. But the fruit of that labour enables most of us today, with what little we can still remember, to converse with our parents, or if separated from them, to correspond with them in their native tongue.

True, this does not necessarily apply to the younger generation, but then it is only fitting that they know something of their ancestry, whether it be bits of every-day speech or courtesy and mannerisms. They may always gain from the knowledge, but never lose as a result of it.

A tendency among Nisei is now seen—probably as a reaction to the monotony of our present highly mechanized way of living—to hold interest in such things of Japanese origin as flower arrangement, Japanese drama, and songs, among a host of others. Which goes to prove that, with gradual recovery from the chaotic effects of war, they are now awakening to realize and recognize their heritage and the value of their ancestral knowledge.

The idea that knowledge of Japanese, however trivial or insignificant, is unnecessary to the younger generation and generations to come is indeed sad and regrettable. Not only may it be found to be of social and even professional value, it must also aid to a great extent in keeping family bonds closer, particularly with the Issei.

And it is the home that is the basic source of the child's knowledge. Hence the responsibility lies with us, the Nisei, to hand down what little we know to the coming generation, that they too may have the chance we so fortunately were offered by our parents.

BAITING THE BULL

by t.m.k.

Snobbery or Pride

About fifteen years ago, a few of us made a half-hearted attempt to define 'intellectual snobbery'. We never got anywhere because the definition of terms never was settled, and probably the line of thought was never more than an ambiguous mental itch. However since then I have thought off and on about it until a few conclusions became evident. Learning, for some, is a slow process; hence the knowledge gained thus, being hard-won, is precious.

Actually, a more exact word to use is 'pride' instead of 'snobbery'.

Pride comes in many degrees, just and unjust. Intellectual pride is a common malady, just as prevalent among the learned academicians as among the rest of us; but though it can be thick-hided and heavy, or thin-skinned and empty, it has one consistency: it is obstinate.

Intellectual pride is inordinately in love with itself, and will feed only on what flatters it, soothes it, agrees with it. It will not abide any suggestion that it may be inadequate, ignorant, or wrong. It will not acknowledge any intelligence superior to itself. It will not be judged because itself is the infallible judge of all things. Should anyone point out these faults to it, it will, by sleight-of-hand 'guilt transference', charge its accuser with contemptible self-righteousness.

There is an antidote: intellectual humility. This is an incentive to learning the truth; one finds it in the greatest men, scholar or peasant.

Prairie Sunset

(Cont'd from Page 1)

Coaldale, Cranford and Chin.

It was the first time that I saw the sun set on the prairie. Blazing the distant grain elevator and a church spire bright red, the sun dipped quietly but majestically into the horizon, promising to bless the crops with its warmth again tomorrow.

It was very interesting, if not strange, to see a kind of gull called the Franklin winging in the breeze over the beet fields. The mystery of how these birds came to settle in the prairies is still not solved.

It was past seven in the evening by the time I got to Lethbridge. I was invited to attend a banquet being held in honour of Dr. Hisaoka.

I was glad to have been offered the opportunity of meeting Rev. Kawamura of Picture Butte, Mr. and Mrs. S. Aoki and Ted, Mr. Kamitakahara and many others. That night I spent at the Yoshiokas, and it was through them that I was invited to attend the banquet.

Lethbridge is truly a farmers' town. Not a single factory chimney can be seen. The majority of the city's population of 25,000 are happy immigrant farmers and modern bungalows are seen springing up everywhere to the tune of hammers. Trees lining the streets grow with no bounds. Lethbridge will no doubt continue to flourish as the oasis for the residents of this district.

Femme Fare

By CINDERELLA

Never Doubt the Power of a Salesman

I should have known better than to try to out-talk a salesman. Now, I'll either have to buy a Kirby Machine or have Bell Telephone take out my phone.

And I was becoming quite adept at saying "no" to salesmen. My technique was developing—or so I thought—to a point where the glibber the salesman, the sweeter was my victory.

This almost perverse form of enjoyment developed over the years when my natural gullibility made me an easy mark for the slick salesman, particularly one who was involved in worthy causes or magazines. I remember signing up for seven years for a combination offer of "Parents' Magazine", "National Magazine" (now extinct) and "The Western Farmer" because the salesman was a college boy studying law, with the politest manners, the most interesting voice, not to mention a smile which could have set my inexperienced heart catapulting if he had been less interested in swelling his list of subscribers and more interested in discovering me.

At that time, my interest in children being limited to males between 18 and 21, "Parents' Magazine" piled up unread on the basement steps. The "National Magazine", insisting as it did on homespun simple philosophies, indirectly started me on a vicious campaign against anything which preached virtue as its own best reward. "The Western Farmer" convinced me that there were easier and more attractive ways of earning a living than by getting downright chummy with cows, horse feeds, fertilizers and insecticides. Needless to say, that contract as well as innumerables ones with "books of knowledge" publishing firms, kept my family well supplied with paper for lighting the furnace for a goodly number of years.

* * *

Getting the best of salesmen has become a kind of phobia with me—a kind of righting wrongs done to myself in a more gullible, vulnerable youth. And if deriving pleasure at the expense of another person's discomfort is to be challenged, perhaps I can mention that there is stowed away in my back shed some 20 sacks of prize gladiola bulbs for no good reason except that I met up with a salesman who could converse like a poet. Perhaps too, I will not be completely blamed for my sense of well-being whenever I outdo a salesman when I tell you that a complete set of "Wear-Ever" Aluminum pots and pans are lying unused in my basement, thanks to a super salesman and to a subsequent nutritional expert's claims that aluminum utensils are tabu for the human animal. As for my set of silver wear which another salesman talked me into purchasing, I'm pessimistic enough to believe that I'll eventually throw them out for who is going to stop some scientist or a pseudo expert from announcing that cancer may be caused by the constant use of silver ware over a long period of time?

And so when a representative from Kirby Machines called, I was ready. "Good morning", he said, "Are you Mrs. So and So?" and he immediately sat himself down in my living room and began a campaign to convince me that the Kirby Machine was what I had been looking for all my life. For $350.00 I could become a very lucky girl indeed! I could clean walls, beat rugs, grind knives, demoth clothes closets, shampoo my hair, and in a pinch, could even scratch my own back.

He asked me if I did my own housecleaning, complimented me upon my efficiency, and then proceeded to whittle me down to size with a flick of a button and a gadget over which he placed a snow-white piece of kleenex. In five minutes, from one square foot of carpet, he whipped up enough dust to kill ten humans in four years, encourage lung trouble in 80 per cent of the population and provide a breeding place for a thousand undiscovered viruses. I was literally crawling in dirt!

* * *

This Kirby representative was good! He loved his product. In fact I couldn't help but think that if ever he and his wife [illegible] course, all interesting salesmen are married, you silly!) [illegible] to a parting, it would not be because of another woman, [illegible] the bottle, or even an inability to shoulder responsibilities. [illegible] be a case of "Not that I love you less but I love the Kirby Machine more".

I asked him all kinds of questions—questions [illegible] hopes—making certain that I did not commit myself. [illegible] appealed to his superiority and the superiority of all [illegible] suggesting that I couldn't decide on such a vital matter [illegible] myself. And of course he reacted as I had expected. [illegible] Madam", he said, "You'll want to talk this over with your [illegible] After all, $350.00 is a big investment—although [illegible] worth double its price when you consider its efficiency."

From that point on, the way to the door is but a [illegible] minutes. I told him that I was afraid I had wasted his time, that I was not married, that I was a secretary, [illegible] good would a Kirby Machine be to a working girl?

* * *

Having won my round with a persistent salesman, I [illegible] afford to be generous. I told him that when the Kirby decides to supply interesting, **ELIGIBLE** representatives [illegible] each of their machines, I'd be quite willing to consider [illegible]

(Continued on Page 7)

源義經 (二三)

村上元三

初對面であり、はじめて名乘つただけの四つの所と姓名を、一ど聞いただけでそらんじ、すぐ口に出して呼べる牛若に、底知れぬおそろしさを覺えたからだつた。

「まれ、源次正綱に聞こう」

言葉づかいは大人びていながら、どこかにまだおさなさが殘つているだけに、木太刀をいたずらのように振りながら聞いたその態度に、いかめしさといつたふうなものはない

「新宮の十郎義盛は、このごろ病いで寝ていると聞いたがどうなのだ工合は」

「は、はッ」

源次正綱は、腰を浮かした。

「さ、されぱでござる。十郎義盛どのは、昨今は病いも本復なされ、伊豆の佐(スケ)どのと使者を往來させておられまする」

「ふむ、伊豆の兄上と、そうか」

あつさりとうなずいてから牛若は、

「次に、鬼三忠盛に聞こう。伊豫の河野介通清は、かねて源氏に心をよせる侍、その郎黨とあれば知つていよう。遠く、源ノ頼義公、伊豫守となつて四國へ下られし後、屋形を立てられたのが未だに殘つていると聞いたが、本當か」

「はッ、はッ」

鬼三忠盛は、しどろもどろの末に、

「さようでございます。當時のまゝ、領内に殘つていると承つておりまする」

「領内のどこだ」

「わ、わたくしは、存じませぬが」

「よし。では、河内から來た侍に聞く。石川の判官義通はいつ京から領地へ歸つた」

聞かれて與八昌常は、どぎまぎして返事も出來ずにいる

それへ、源次正綱が横から言葉を入れて、

「先月、先月の半ば、ではないか、與八」

「さ、さよう。先月半ばでございました」

やつと答えると、牛若は、

「よし、わかつたわかつた」

といつてから、不意に、はははは、とおかしくてたまらぬような笑い聲を立てた。

霧が流れてきて、ふんわりと牛若の全身を包み、その霧を通して聞えた笑い聲は、ぬれて、やわらく響いた。

ぼんやりしている六人の前で、牛若は木太刀を打ち振りそこらを歩き回つて笑い續けている。はははは、と、ほほほの中間のような、やゝ女性的な、きれいな笑聲であつた。

ようやく笑いを納めた、と思つたとたん、牛若は、矢が飛んできたように、するどく呼びかけた。

「正門坊」

「は、はッ」

「おぬしをはじめ、よくよくの知惠なしばかりだな。この四人の侍、みんな僞者だ」

「い、いや、さような」

「教えてやる。新宮の十郎義盛は病氣一つしたことのない男だぞ。それから、石川の判官義通は、近ごろ京へ上つてきた事はない。次に、河野の四郎が郎黨だという奴、よく聞け。源ノ頼義公は、伊豫には任ぜられたが、一度も伊豫へ下つたことはない。以上三つ、おれがわざとウソを聞いたところ、みな僞者の正体を現わした。源氏にゆかりの人々の消息、知らないで何とする。清和源氏の嫡流、この遮那王は、左馬頭義朝が子だぞ」

一息にいつて、牛若は、六人を睨みつけた。

おぼろな燈明りの中で、霧に煙つて見えるとはいえ、十五歳ながらその牛若の眼は、六人に身震いをさせたほどだつた。

すると一足すゝんで、牛若は聲を張つた。

「だれに頼まれて、僞の迎えにきた。申せ、申せ」

「い、いえ、それは」

正門坊ほどの辯舌の立つ男が、もう口も利けなくなり、あとずさりをはじめた。

本紙援助を感謝

左の方々より御援助戴きました事を感謝いたします。

▲ブラッドナーの八ケ代竹熊氏　息婚約記念
▲トロントの西川清太良氏夫妻　息結婚記念
▲トロントの藤原嘉吉氏妻　息女結婚記念
▲トロントの杉山ヘンリー氏夫妻　息女出產記念
▲レイモンドの岩淺亨淳氏　息女結婚記念
▲トロントの木下直太郎氏夫妻　本社發展資金に
▲ウイニペッグの武内米吉氏　息結婚記念
▲トロント二世メージョア・リーグ・ミックスド・ボーリング
▲トロントの佐藤誠裕氏　息結婚記念

ニューカナデアン

●福音放送　クローナ放送局(六三〇)から十月の各日曜日午前七時半から二十分間日本語と英語で列島、青木兩氏が放送する

●トロント合同教會日系人部男子の會は十月九日(金)午後八時教會三階日系人室に於て今回入會された人々を中心として感謝祭親睦會を開催するが、同夜は特に新日本の風景及び最近の晚香坡、スラグストンの天然色フイルムを上映

●如月俱樂部ダンス練習會が十月九日(金)夜八時から松尾スタヂオで開かれる。會費五十仙で會員以外も歡迎。

戰前ナムー漁者組合員諸氏へ

當時の組合會計大屋氏より百弗のボンド保管を依頼せられ今日迄保管してありましたが一九五二年で滿期になつて居りますので私の名儀を以て書類を作製して送付しておきました處今回オタワ政府より百二十八弗のチエツキを送付して來ました。此の金額の處理方法としてハミルトン市の橋本直次郎氏を通じて和歌山縣水害見舞金に五十五弗、又ハミルトン共和俱樂部を通じて九州水害見舞金として五十五弗をオタワ大使館宛に送付方を依頼致しました。兩新聞の廣告料及び諸雜費を差引き殘金を二分して右の如く兩方に送付方を依頼致したから御了解を願います。

ハミルトン市エリス街四四
松岡今太郎

移轉

次に轉居致しました
藤田又右エ門
257 Denison Ave., Toronto, Ont.
Phone ME. 5335

開業廣告

過去一ケ年間デトロイトのグレース病院で實習後九月からオンタリオ州ラサール(ウインザー近く)に於て開業いたしました。

醫師　鵜瀬芳郎
Dr. David Yoshiro NARUSE
La Salle, Ont.

安息日再臨教會

▣土曜午後一時、安息日學校並に崇安息日禮拜下村牧師說教「豫言者イリヤの使命」

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. I. Shimomura　LO. 0898
532 College St., Toronto

締切延期

日本訪問團員申込　十月卅一日迄受付

△出發　十一月下旬　晚香坡空港出航
△日本滯在期間　滿二ケ月間
△歸加　一月下旬　晚香坡空港歸着
△申込締切期日　十月卅一日迄延長

申込所晚市ルーズベルト・ホテル內

主催　岩田旅行案內部　岩田欽一
166 East Hastings Street, Vancouver, B.C.
トロント支部　鶴岡德衛
113 McCaul St., Toronto, Ont.
後援　晚香坡佛敎會
同　財團法人日本交通社

(明細書並に申込書は御通知次第御送り致します)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民稅關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願います

日本行專門　安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(115 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリサベス街支店
支配人　エル・ゼー・ワーカー

◇食料品一切◇

サトイモ　一斤　三十五仙

トロント市エリザベス街八　(九時半開店)

イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY,
8 ELIZABETH ST. TORONTO (EM. 4-3972)

生花と菊花やホビーの大會

十月廿四、五兩日リジョンホールで

趣味のガーデン研究のほか生花の講習や菊作り研究等もやつているトロントのガーデンクラブでは十月廿四日(土)夜と廿五日(日)兩日カレッジ街二二のリージョンホールに於て生花と菊花及びホビーの大會を開催することになつた。出品者は十月十七日までに次へ申込まれたい。

▲生花、ミセス梅月▲菊花中町軍治▲ホビー、西守

この催しは大陸時報、ニューカナディアン兩新聞社が後援していて、ガーデンクラブの役員や生花の先生ばかりでなく別個に生花の講習を進めているトロント市協や個人の生花の先生も次の如く大會の委員になつている。

ミセス梅月、小野寺ジョン ミセス山田、西守、ミス灘原、ミセス和泉、ミセス入江、花月榮吉、中町軍治、大八木忠吉

各地で歌う

愛子孃の日程

齋田愛子孃の今月中における各地獨唱會の日程は次の通りである

△ロンドン 十月十日(土)夜に開催の豫定で目下準備をすすめている

△ハミルトン 十月十七日(土)夜市民協會主催で共和倶樂部後援の下に行う。目下ホールは交渉中

△モントリオール 十月廿四日(土)夜ダーシーマギー・ハイ校ホールでクベック市協主催 入場料一弗五十仙。伴奏者は岩崎メリー孃の豫定。

空前の大盛況

齋田孃獨唱會

十三年ぶりに歸國した『われらの歌姫』齋田愛子孃のカナダにおける最初の獨唱會は文字通り空前の大成功だつた。なにしろ、日系人になじみ深いユクレニアン・ホールの座席數七百四十に入りきれず、臨時席を設けるために主催者側では汗ダクの有樣で、定刻半時間前にはすでに超滿員。チケットを所持しない者は遺憾ながら入場お斷りの數もおびただしく、場内整理にきりきりまいの、うれしい悲鳴をあげながら開幕を待つという獨唱會としては未曾有の盛況大いなる期待にそむかず、齋田孃は歌いなれるにつれて、その圓熟した聲でしだいに聽衆を魅了し、歌劇カルメンの得意ものでクライマックス。破れるような拍手喝采で熱狂するうちに輕快、しかも情緒ゆたかな日本民謡を、たくみに歌いこなして聽衆、ことに一世をほろりとさせた。一時間近く歌いつづけた齋田孃はプログラムのうち、第二部と第四部は日本歌曲を編み入れていたが、日本のメロデーには多くの聽衆が最大級の讃辭を拍手にあらわしてアンコールまたアンコール。齋田孃は來市以來、テレヴィジョン放送に、英字紙音樂批評記者らとのインタビューなどで東部カナダでの紹介をうけ、土曜夜の獨唱會は大入滿員で來加各地を歴訪する愛子孃は幸先よいスタートをきつた。伴奏は常盤孃でますます冴えてきている。

新組織の全加市協本部

九月一日からモントリオールに開設

【モントリオール、全加市協本部九月廿九日發表】近時吾々日系人は差迫つた政治的諸問題も一かたつき漸く落着いた生活狀態に入つて來た。從つて全加市協の仕事も新段階に入つて來たのである。各州市協及各支部も夫々に日系社會に確固たる地盤を持し、夫々の立場に於て重責を負うと同時に顯著な貢獻をなしつつある。然し乍ら或種の問題は州及地方の狀態に起因せず、地方だけとしては何うしても處理出來ない場合がある。この點が去る四月ヴァンクーヴァーで開催された第五回全加市協大會に於て、出席の各代表により協議され「今後は各州市協が當番制によつて二ケ年づつ全加市協本部の責任を持つこと」「その經營は財政の關係上政治的問題を主眼とする」こととし、全加市協機關を存續せしめることになつたのである。然して第五回全加市協大會は新制による第一回當番をクエベック州市協に要請その許諾を下に本部事務移轉に就ての必要事務が執られたのである。斯くしてここに新全加市協本部は九月一日以降モントリオールに事務を開始した。クエベック州市協推薦、各州市協協賛による新幹部委員は次の諸氏。

△會長奥田博△第一副會長加藤浦一△第二副會長中島レイ子△會計中島公明△幹事江畑登△委員 内田チミ子、小野喜雄、落合幹白 堀内章、戸栗敏時

▲各州市協連絡委員△アルバータ州小柳ワルター△ビーシー州山内ピーター△オンタリオ州砂羅フレッド△マニトバ州清水登△クエベック州内田チヅ

●當分の間事務所は次の如く幹事宅に置く。

1601 Millar Street, Ville St. Laurent, P.Q.

百弗を寄附

二世ダンス・クラブが日本水害見舞に

トロントのレックリラチッククラブが十月四日開催したオープニング・ダンス會の收益百弗はトロント市協を通じて日本水害見舞金に寄附した。

今週末に芝居

トロント市佛寺主催の「芝居と音樂」は來る十曜夜八時からと日曜午後二時の二回ユクレニアンホールで上演されるが、如月倶樂部舞踊部の日本踊もあるなおチケツの賣行はよいが、まだ殘つているので次へ申込まれたし。

後藤チム(エッチ・エー五九〇四)大森ヨシ(ワー・エル九九六六)清水チャレー(オー・エル一三〇八)雨森ジョニー(イー・エム六一一二八三)

ハミルトン佛教會

◇十月十日(土)午後七時から河村開教使を迎えて講演會を開き、同師持參の日本映畫を後で上映する

◇十月廿五日(日)秋のバザーを開催。婦人會と青年會合同で準備中で手藝品が澤山あるほかシルコ、ウドン等も用意する。

乾野夫人は故夫香典返として佛教會へ十弗へ、佛教婦人會へ十弗、共和倶樂部へ五弗寄附

柔道昇段者

西部で四十一名

◇ビーシー州昇段者

△段待遇 磯部源太郎 △六段 佐々木繁孝 △五段 森井悅治 △參段 土井友秋 田元梧 △貳段 西原康 安田義光 及川勝志 鈴木久男 倉本勤次 △初段 濱西精市 ホール・フレハム 大石義行 宍戸勇 田原塗司 田原康孝 倉本春男 難本久雄 磯部利光 大內省巳 大內義雄 矢倉俊郎 矢倉皎 上山惣 小笠原宏 ホートメン・ゼームス

◇マニトバ州昇段者

△參段 三谷保 △貳段 三谷裕 △初段 清水登 島根公夫

◇アルバータ州昇段者

△四段 橋爪英一 △貳段 枝村重次郎 開田末男 森讓隆 △初段 山本弘基 森山滸 田尻一昭 金城睦弘 中釜龍太郎 田中五月 田中[illegible]本親男 久田健一

日本訪問團員募集

締切は月末迄延期

岩田旅行案内部で募集中の日本訪問團員募集、要係等の締切日を十月三十一日まで延期、出發も十一月上旬を下旬に變更して申込を引續き受付けている。

大中國飯店

The Great China Restaurant, 11 Elizabeth Street, Toronto; Telephone EM. 4-5935

皆樣を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります。一度お出で下されば きつと滿足されること請合です。日系人におなじみのトム・チヨウが接待し御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴(百四十名と九十名の二室)

◎個人パーテー◎其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンデション設備をいたしましたので小、中パーテーにはおつらえ向きです

是非お出で下さい

トロント市エリザベス街一一番 電話イー・エム四・五九三五

モナーク生命保險 後藤金平

ハミルトン市オクスフォード街五九 電話七一一九六〇

K. GOTO Monarch Life Assurance Co. 204 Pigott Bldg., Hamilton, Ont. Phone Office 2-9274, Res. 7-1960

モミ療法 特効 胃腸病 頭痛 神經痛 其他

(鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身) 志風讓次

晩市パウエル街七六〇 五號室 電話(スエンダス八九五二 (不在の節)同一八六〇エル

Y. UCHIDA & Co.

615 West Pender St., VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

今回當方にて日本行切符取扱ひを初めましたから何卒御用命の程願上ます。

●母國を訪問される皆樣が太平洋を日本船で氣樂に旅される事も間接に日本の經濟を援助する事となるわけですから成可く

氷川丸 橫濱出帆 九月廿二日 十二月五日 晩香坡出帆 十月十五日 一月二日

▲御急ぎの方は當地營業所で

●保險(火災、自動車、海上、傷病) 戰前同樣に右の保險業を始めますから相變らず御引立を願上ます

晩市ペンダー街西六一五 電話 タトロー二七四七 內田商會

雜錄

來訪された人々

梅月生

別項に掲載した「現代の欲求不滿」の筆者森田宗一氏は東京家庭裁判所少年部の判事で、國連の社會保護部のフェローシップにより渡米し、過去六ヶ月に亘つてアメリカとカナダの家庭裁判所（ファミリー・コート）や少年感化院その他の機構や施設などを實地に研究している人である。三年前に、やはり國連のフェローシップでカナダの少年保護機關を六ヶ月に亘り研究した社村泰雄氏と同じような關係をもつて研究されたわけであり、社村氏とは仕事の關係からも連絡があり、よく知つて居られるそうである。

日本はまだ國連に正式に加盟しているわけではないが、すでに澤田大使をオブザーバーとして國連に派遣し代表事務所を國連内に開いている。一見はなばなしく見える國際政治の面に直接に參加しているのではないが、國連の、地味ではあるが非常に大切な社會經濟等の仕事にはつながりを持つていて、いまはまだそれに寄與するというよりも援助を受ける方が多く、與秩父のダム建設工事にも國連から技術援助を受けているそうで、平和と社會文運に側面的に參與しているわけである。

森田判事は九月初め以來トロントに滯在して、毎日のようにトロントの家庭裁判所に出席したほかグエルフその他の少年感化院や免囚保護施設やこれらに關係ある家庭も訪問して、その時々の研究結果を國連に報告し、先週末再度オタワを訪問した上でニューヨークの國連本部に行き總括的な研究報告をした上で歸日することになつている。そして同氏が國連から受けたフェローシップは今後更に二ヶ年間は續くことになつていて、アメリカとカナダで研究したことを日本に應用した場合の結果を國連に報告する――というように、情報と研究の交換により互に利益し合う仕組みになつているのである。

その森田判事と私は二三回會つて話をきく機會を得たのであつたが（市協あたりで會合を開き同判事に話をして頂きたい希望をもつたが、色々な會合や催しが重なつてそれが出來なかつたのは殘念だつた）國連の、むしろ地道な方面の仕事により多くの關心を持つている自分は、森田判事の來訪を受けて色々のお話をうかがい、またカナダの日系人のことをも話す機會を得たことを大變仕合せに思つたことだつた。森田判事の話では若い世代の人々の氣持や、ものごとを直ぐによく理解はするけれどもそれなりで、深く立ち入つて考えようとはしない傾向や、何かしら「欲求不滿」を感じているところなど日本も米加も共通した現代の世相であるということだつたが、これも興味あり考えさせられることである。

×

先週土曜日朝にはまだ、過般モントリオルで開かれた國際醫學大會に日本代表として出席された名古屋大學の久野寧博士（日本學士院會員）がニューヨークからトロントに來られ其夜の汽車でウイニペッグに向われた。シカゴを經てソールトレーキの大學に立寄り歸日されるのである。久野博士にも、時日があつたら市協主催の會合を――と考えていたのであつたが機會を得られなかつた。信夫三郎氏におねがいしてトロント大學のインシュリン發見者の研究室その他を案内して頂き、夕刻には戸栗時三氏宅で催された久野博士のお夕飯に信夫氏夫妻や市協の井手、井口さんらと共によばれたので森田判事にも御相伴ねがつて、愉快な一と時を過ごすことができた。

醫學大會の日本代表者中に三浦博士という名前が出ていたのをニューカナディアンで見た森田判事は「この人が故三浦謹之助博士の息なら、自分の知友であるが！」と言つて居られたが、戸栗さんの所で久野博士にこのことを言われると「そうです、そうです」というわけだつたり、森田判事の奥さんの父（大澤氏）が鑑物解剖學のドクターで奥さん自身もドクターであるというようなことその他で、お二人の話が合うやら、それにお二人とも座談がうまくて興味ふかかつた。久野博士は七十二歳だというのに見たところ六十歳位。そこで、ドクターだから何か若返りの方法でも―ときくと、長壽で元氣にして居るには忙しく活動することだとのことだつた。醫學の方から言えば、大昔の人が長壽したということなどはいい加減なもので、現代人の方が體格もよくなり長壽していることは事實で、學問の上からだけなら、何百歳も生きたのち眠たくなつたら眠るというように苦しまないで死にたい時に死ぬことも可能（僕ら先のことだかは判らぬが）な時が來るとのことである。

人事消息

■婚約

▲カムループスの加藤軍太郎氏夫婦息女エミ子さんとロンドンの戒崎金藏氏長男加根夫氏は廣渡卯壯氏夫妻の世話でまたエミ子さんの妹フランシス・ケイ子さんはカムループスの竹中総吉氏長男敏雄氏と西川利夫氏夫妻の世話で何れも九月十三日同時に加藤氏宅で婚約した

■結婚

▲ハミルトンの矢口仲　氏夫妻息女ユキ子・ローンさんと本田源一氏夫妻息正行・マイク氏は九月十九日ゼームス街パプテスト教會に於てジェマン牧師司式の下に結婚式を擧げエメラルド・アンド・メーン・ダイニングルームに於て披露、ニューヨークに新婚旅行した

▲ハミルトンの柳川駒氏夫妻息女フミエ・マリーさんと橋本直太郎氏夫妻息クン氏は九月二十六日アフセンション教會に於てウォレス牧師司式の下に結婚式を擧げグレンジ・カフェーに於て披露、アトランタ・シテーに新婚旅行した

■出生

▲ロンドンの大谷ケー氏夫人は九月廿一日セントジョセフ病院に於て女兒を出産、ジュリア・マリーと命名

■死亡

▲セリダンの愛媛縣人本田良滿氏（六二）は十月二日トロント市病院に於て死去、身寄の親戚がないので友人が世話して七日（水）午後七時半ドーメコート街のエリオット葬儀社に於て辻開教使司式で葬儀を執行する

現代の欲求不滿（一）

東京家庭裁判所判事　森田宗一

（この一文は米國ニューイングランドから森田判事が東京の新聞に寄稿したものである）

こちらの人が子供や家庭の問題について語るとき非常によく使う言葉の一つに「フラストレーション」というのがある。普通日本では欲求不滿と譯されていると思う。これは人間の心理や人間關係についての新しい科學で使われる專門語であるが、少しこうした問題に關心を持つ人がだれでも口にする言葉である。

人間には本來基本的ないくつかの欲求があり、それが正しく滿されないで、まげられたり、抑壓されたりして不自然な不滿が重なると、その人の心理、ことに情緒に健康でない現象が起り、人と人との關係に異常が生じ、家庭にも色々な問題がおこつたりするというのである。そこで子供の不良化や犯罪や家庭問題などを圓滿に解決したり、問題を未然にふせぐためにどうしてその欲求不滿を解消したらよいか、また欲求不滿の起きないようにするにはどうしたらよいかを考えようとするのである。

そこで私はこの欲求不滿ということに關係ある實例を通してアメリカの人とその生活の一面を語りたいと思うのである。もちろん專門的な角度からでなく、ごく普通の意味でこの言葉を使うわけであり掲げる實例も私が見聞したごくありふれた例にすぎない。しかしこの平凡な實例の中に何か見のがすことのできない大きな問題がひそんでいるように感じたのである。

ある「幸福な婚約者」の言分

（その一）ある時私は親しくなつた若いアメリカのケースワーカーとともに山ろく近くのキャンプで催されたリクリエーションの集りに參加した。この若い友人はその日婚約中の女性を伴つて來ていて私に紹介してくれた。席も近くであつたし大變自由な集りで私どもはすぐ親しくなりいろいろな話をした。

その女性は初めアメリカ人のよくやるように私にいろいろな質問を開始した。日本の婦人はどんな着物をきているか、どんな問題があるか、買物にはどの位時間をかけるか、婚約の期間は普通どの位か？……といつた調子である。私が言葉のはしりで「自分の經驗から言つてもあまり婚約期間はながくない方がいいでしようね」というと、彼女はその言葉をさらえて聲をつよめ「本當にそうです、私はそう信じます」と斷言する。輕い氣持でいつたつもりのこちらが却つてびつくりしていると、彼女は言葉をついで彼氏によくきこえるようにいう。「あの人は私が早く結婚しましようというのに一向時期をはつきりさせないのです。私は不滿なのです。」その言葉を聞くと彼氏は言つた。

「ぼくとて早く結婚したいと思うのです。一應の準備はついているのです。ところがアメリカの女性は結婚するとさあ自動車、さあテレビ、さあ電氣冷藏庫と要求が多く、それが滿されないと、夫を他の男と比較して不滿を持ち批判をする傾向がある。ぼくはそうしたことのないようにもう二、三カ月金をためたいと思うのです……。」あとはお互いに大變愉快な話に轉じ、多くの他の人々と歌い笑つて高原の夜は更けて行つたが、私の心にはこの時の話題が妙につよく殘つた。

この幸福な婚約者同士にはあり得ないことと信ずるが、まさに彼氏が言つたようなことが欲求不滿の原因となつて起つた離婚事件をその幾ある家庭裁判の事件の中でじかに見たことがある。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005)

毎週水土 二回發行
購讀料 （前金拂）
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

英領ギニアに軍隊急派

赤の陰謀に備えて

【ロンドン發】去る日曜二名の英閣僚がこつそりとスコットランドに飛び、バルモラルに英女王を訪い非常閣令を提示女王の署名をうけて再びロンドンに飛び歸つた。二閣僚は内務相デビット・マックスウエル卿と植民地相オリバー・リッテルトンで同省法律專門家シドニー・アブラハム卿が同伴した。女王は英領ギニアにおける共產黨の政府轉覆陰謀に對處する非常措置の權限をギニアの英知事アルフレッド・サベージ卿に附與される閣令に署名されたものであつた。一方、英巡洋艦スパーブ號は五百名の軍隊をのせてギニアに急行、その他軍艦も待機中である。ギニアでは昨年四月以來、極左翼の人民進步黨がシカゴ生れの米婦人ジャーガン夫人によつて政府乘取りを陰謀していたものだが、議會定員二十四名のうち十八議席は人進黨が占めており、ギニアの主要產業である砂糖會社が鉱物員の組合化を認めず、そのため人進黨か指揮してストライキを決行、砂糖產業はすでに一ヵ月も休止狀態である。

モサデグに死刑を要求

【テヘラン發】イラン軍檢事は四日、二十ページにわたるモサデグ元首相に死刑を要求する起訴狀を公表した。またモサデグ元首相の參謀總長であつたリアヒ中將も同罪に問われている。罪狀には元首の命令を無視してモサデグが首相を辭しなかつたこと。その結果二回にわたり暴動がおこり死者四三、負傷八五を出したことを指摘、両名は憲法と元首にそむいたのだから死刑に處すべきだとしている

脱出に援助するぞ

南鮮政府が反共捕虜に同情して

【文山發】インド軍に監視されている反共產主義捕虜二万二千五百名を李承晩大統領の近衛が大量脱走させようという計畫をたてゝいると南鮮軍では今週語つた。すなわち南鮮憲兵隊長は、目下中立地帯のインド軍に管理されている反共捕虜のキャンプ脱出を援助しようともくろんでいるといわれるが、先週末、これらの捕虜が騷ぎ出したのでインド監視兵が上官の命令で止むなく發砲して捕虜數名が負傷した事件があつたが、これを動機として南鮮では學生まで休校させて「反インド軍デモ」をやらせるなど空氣はすこぶる險惡で、國連軍としては成行きを注視している。中立國委員會のスイスやスエーデンはインド監視兵の立場を擁護しているが、チェッコやポーランドは中立たることに努力していないと非難している

國際航空協會に日本加盟許さる

【モントリオル發】當市に本部を置く國際航空協會第九年會には約四十ヵ國の代表が出席したが、四日はじめて日本が國際航空協會のメンバーとして加盟を許可された。五日間にわたる會議には各國二百名の代表者（航空會社七〇）が參集。日本航空會社の太平洋地域支配人松村昇氏が最初の日本正式代表として行政方針會合に四日出席した。なおサンロラン首相は五日夜のディナーで演說を行つた。

カナダでは賣れぬ

キンゼー博士の『女性の性實態』

米國ではベスト・セラーになつているキンゼー博士の新刊書「女性の性實態」はカナダではあまり騷がれているわけでなく、トロントの書籍店では「ショー・ウインドーに「キンゼー博士の問題の新書發賣」とデカデカしく書いてハリつけているが、さてお客が殺到するわけでもなく、ページを二、三枚ぐらゐ繰つて、ポンと閉じて買わずに出るのが多いとある。もちろん一冊八弗では値段も高いには違いないが——。トロントだけでなくバンクーバーでも、キンゼー博士の女性の性實態報告書はちようど漁者に種のカタログを賣ると同様にむつかしいとブック屋さんはここのところ的外れ。暗にちがつてブックをひらいてみると片ぐるしい科學的な報告內容とわかつて買う人も少いとある。一書店主は一人の青年が、家へ一晩もつてかえり、よかつたら買いましようといつたが、主人は「ノー」と答えた由だが、それでも百部は賣り、更に五十部を注文したとある。晩市のある百貨店では五十部をやつと賣つたが、殘り二十五部を處分すればますますラッキーだと洩らしている

大役うけ 渡米はしたが—

池田さんの苦勞はこれからだ

【ロサンゼルス發】渡米がのびのびとなつていた元藏相、池田自由黨政調會長が愛知大藏次官、宮澤喜一參議員と一しよに先週ロサンゼルスに立寄つた。空港では舊友の松本一滿氏に迎わられて宿舍スタットラー・ホテルに入り、華府へ出發した。前に來羅した小笠原藏相には國際通貨基金總會という目的があつたが、こんどの池田さんの任務は政治折衝で、ワシントンでダレス國務長官、ドッジ豫算局長らと膝を交えエム・エス・エー交涉賠償、外資導入、對日援助資金返濟など日本政府の考え方を說明し協力を求めるということにあり、これには池田會長がハマリ役というので吉田首相の白羽の矢が立つたもの。

「特別耳新しいニュースはないネ」と早くも豫防線をはりながら池田さんは日系記者團と會見した

▽「僕は麥めしと漬物が好きだ、どうも洋食わネ」と食物の話。「では貧乏人は麥を喰えとはこれ如何」と問うと「そうだ、俺たち貧乏人は麥を喰つて日本復興に努力するのだ、この信念は今も變らん」という。

▽僕が羽田を發つときは記錄破りの見送り人だつた。これは日本國民はアメリカから何かいいお土產もらつてくるだろうという他人任せの、都合のいい考えだ、これはいかん日本のことは日本人自身がやるべきだ」という講評。

彩色テレビ

今年末には實現

【ニューヨーク發】米國シービー電子製造部が五日發表するところによると、彩色テレビ・チューヴの大量生產開始の準備ができ、生產費も最初の豫定であつた七百五十五弗乃至一千弗よりずつと安くできあがるとのことである。彩色チューヴは今年末までに市場に出るだろうと見られるが、來年末までには大量生產をめざし、二大工場でその製造を開始、月產一萬五千チューヴ現在使用のよりも輕便でしかも丈夫であり、スクリーンもハッキリするものだと述べた

御題「林」の詠進

【東京發】來年の新年宮中歌會始めの御題は去る二月「林」ときめられた。この歌會始めに一般から歌を差し出す方法がきまつた、それによると二つ折にした半紙版の用紙の表に御題の「林」と歌を一人一首、そして裏に住所、氏名を書き、封筒には詠進歌と書いて來る十一月の十日迄に東京都中央郵便局區內宮內省宛に差し出すことになつている。

魚とコケで二七日間

ク州山奥で不時着の七名助かる

【クベック州バゴットビル發】前人未踏の山中に七名の男が搭乘機が燃料不足で不時着して以來死んだと思われたのが三十七日目にやつと救出されたというニュース。北ケベック州北方原野にコースを間違えてうろつき、そのうちガソリンがなくなつたので不時着した七名は、魚やコケ、野生イチゴなどを食糧として三十七日間を全く原始生活してきたが、その間、二十數機のカナダ空軍救助機が連日のごとく搜查したが發見されずにおつたところ、先週末、最後の努力として山林を踏破、湖岸に出てきた三人を折から搜索中の一機が發見、また醫藥品と少しばかりの食糧を投下すると共に水上艇の急派を打電やつと七名を二機に分乘して救助したが、行方不明になつて十日ぐらゐで何れも死亡したものとみなされていたものであつた。

はなし

▽濠洲の小さい田舍町ギルガンドラでハッドソン夫人が六日に四ツ兒を安產した。三人の女兒と男兒。この夫妻は他に九人の子持ち。北米大陸で毎年開催される共進會では最大のカナダ・ナショナル共進會、會期を早めて入場者の増加を計つてはという下相談がある。毎年八月下旬から九月にかけての二週間である▽世界職業野球選手權は今年もヤンキー軍が優勝した。五回連續で選權をとつたのは最初のレコードだ

10-Pin Bowling Picks Up As Six Crack 500 Mark

Seems like the keglers are beginning to pick up a little after their early slump as six men cracked the 500 mark in the last session of the Toronto Nisei Mixed Ten-Pin League Friday at Olympia Edwards.

Leading those who topped the 500 mark was S. Kondo with a triple of 548(198) and trailing just one point behind him was George Kubota with 547(196). Other high scores were C. Shimizu's 541(208), Lanky Kadonaga's 528(195), Johnny Korekiyo's 511(199) and Sub Miike's 500(189).

Team results were: Benders 4, Green Horns 0; Dachshunds 4, Gophers 0; Tootsie's 3, Finters 1; Adams 3, Nagasue's 1; Hurricanes 3, Huskies 1; Kitamura's 3, Scottie's 1; Flat Broke 3, Setters 1; Spaniels 3, Tu-Jays 1.

As Usual — Takeda Leading Toronto Majors

With a trio of trundlers smacking down more than 700 pins, including Johnny Takeda's 875 (325), Takeda Insurance, perennial leader of the Toronto Nisei Major League, drubbed Yamada Studio 7-0 last week. It gave them 26 out of a possible 28 points and a commanding early leadership.

In second place is K. Shimizu's squad at 21 points, a single point ahead of Federal Farms who in turn hold a similar narrow margin over Lewis Men's Wear. Ascot Cleaners follow with 17 and Yamada holds down sixth spot with 15 points.

Following Takeda's fine 3-game effort were: M. Isoshima 751(326), H. Ryoji 745, S. Amemori 725, N. Yano 723, Y. Saito 718, S. Ono 710, M. Baba 709, D. Matsui 708, K. Ikeda 706.

Other team results: Lewis 7, Hot Rods 0; Alexander 7, Sora 0; Lowe Bros. 5, Wasser 2; Du-Rite Cleaners 5, El Mocambo 2; Ascot 5, Radio Vision 2; K. Shimizu 4, Federal Farms 3.

Flyers' Practise Slated Friday

Friday, Oct. 9, will see the Nisei Flyers of hockey fame at their weekly work-out again from 9 to 10 p.m. at the Lakeshore Arena as they prepare strongly for the forthcoming ice season.

Looks like George Takaoka is in as manager this year and the team is coming along fine. But they still lack a couple of defensemen, and wing men—and a sponsor.

Montreal Badminton To Commence Friday

MONTREAL. — The Montreal Nisei Badminton Club will commence its new season Friday, Oct. 9, at the Van Horne School gym, corner of Van Horne and Victoria, from 8 p.m.

With shuttlecock activities scheduled for every Friday evening, a very modern and spacious three-court floor will be available to members. Veterans and beginners alike are encouraged to come out for badminton, one of Canada's fastest growing winter sports.

J. Kondo's 749 Triple Tops Rhapsody Keglers

In a so far dull season for the Club Rhapsody bowlers, Jack Kondo's high triple of 749(308) proved sufficient to top the scores Sunday at the Spadina Bowling Academy followed by Tad Ebata's 732(271). Following Kondo's 308 in the singles was Aki Furukawa's 296.

In the ladies division, Lise Faersh rolled a high of 664(300) trailed by Alice Graham's 640 (241). Topping the ladies high singles was Grace Kanda with 307, followed by Faersh's 300.

Team results: Ohara's 7, Sho's 0; Kobies 7, Aki's 0; Yamada's 5, Charlie's 2; Ikeda's 5, Checker's 2.

FEMME-FARE

(Continued from Page 2)

In fact I even promised to help endorse the Kirby Machine to all my friends. "After all," said I, thinking myself quite a wit, "if the waterless-cooker people can throw in a cooking demonstration and free dinner with their products, surely Kirby Products can do one better!"

I sure underestimated Kirby Products. Now, tell me, what am I going to do with a Kirby Machine?

FROM THE FRYING PAN . . .

To U.S. via Baseball

By BILL HOSOKAWA

Paul James and his wife Nilda drove up from Pueblo recently to see us. Paul sells radios and television sets for Sears Roebuck and Nilda works at the state hospital. We first met a long time ago in Singapore. How they got to the United States makes a story which had better begin, I suppose, with Paul's father.

He was an Irish scholar who went to Siam as a tutor to the royal family. He married an Austrian girl and from that union were born three boys, one of whom was Paul. When Paul's mother died, his father married a Siamese woman of the royal household and they had five daughters, several of whom we met in Singapore.

Paul owes his arrival in the United States, which he thinks is the best thing he ever did, to the fact that as a youth he went to Borneo to take a job in the oil fields.

There he met and worked with some American engineers who taught him baseball. Paul thereafter became a hopeless baseball fanatic. When he returned to Singapore he promptly drummed up interest and got a league going. The makeup of the league varied, but at the time I knew it there were four teams. They were the Americans, made up of rubber company representatives, National City bank people, merchants and traders, with Consul-General Keith Palton as manager.

Then there were the Japanese, mostly young men working for trading and mercantile firms, who had played ball in Japanese schools. Another team was made up of local boys, mostly Eurasians. Paul headed this group, catching, pitching or playing first base as the occasion demanded. The fourth team was the Royal Air Force with a couple of Canadians and some Australians showing most of the know-how.

Usually the Americans and Japanese topped the league and put on some mighty fine contests. The others just came out for the fun of it.

Several years before I got to Singapore, Paul's team was playing ball one Sunday morning when a couple of young Americans wandered up. Paul got to yarning with them and invited them to borrow mitts and got into the game. It developed that the Americans were Denver college students making a trip around the world on a pair of shoestrings.

One thing led to another and the Americans were guests in the James home for two months before they continued on their way.

Came the war, Nilda and her three children were evacuated to India, through sub-infested waters, a week before Singapore fell to the Japanese attackers. Paul had enlisted in a medical unit and was quickly imprisoned after Singapore fell early in 1942. It was 18 months before Nilda learned that Paul was safe, though somewhat hungry, in a PW camp.

After the Japanese surrender, Singapore was in shambles. The Jameses wrote to the two American boys in Denver, just to renew friendships, and first thing you know they were being invited to migrate to the USA.

Paul needed no additional urging. The ponderous wheels of the Immigration service began to grind, and a year later the Jameses were on their way as quota immigrants. They landed in Los Angeles, came on to Denver where their benefactors were living at the time.

That's the end of the story, except that the Jameses are on the verge of getting their second papers and becoming full-fledged American citizens. The older son, Kevin, served a hitch in Korea with U.S. forces, was discharged as a sergeant and is now married and living in Pennsylvania. The second son, Desmond, is in the army, was selected for officer candidates school, and is awaiting only citizenship to enter training. The third child is a teen-ager busy with a thousand and one activities in her set in Pueblo.

All of this, to me, makes a heartwarming little story. The little bit of kindness the Jameses cast upon the waters a long time ago has returned to them manyfold.

— Pacific Citizen

Baseball Fever High, U.S.-Japan Series Tickets Sold Out

TOKYO. — Tickets for the forthcoming series between the American major league all-stars and the Japanese pro-ball all-stars are about as scarce as the tickets to the 1953 World Series in the States.

Thousands of baseball-crazed fans stormed the box offices demanding the ducats.

The Japanese "World Series" begins Oct. 9 with the Tokyo Yomiuri Giants of the Central League, Japanese champs for the past two years, matching bats with their pro-ball rival, Osaka's Nankai Hawks, of the Pacific League.

Then comes the American invasion. Five games are scheduled in Tokyo with seven others in principal cities throughout Japan.

Complete Line Of Insurance

佐藤茂

自動車、その他

生命、健康、火災、

保險一切

- LIFE
- AUTOMOBILE
- FIRE
- FLOATER
- HEALTH
- OTHER TYPES

MICKEY S. SATO
Office: 21 Dundas Square
Phone EM. 3-[illegible]
Residence: 526 Manning Ave.
Phone: ME. [illegible]
TORONTO

Hayashi studio
1384½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 3427

834-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1368.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

Fall Suits & Coats
FOR MEN
Tailored to Your Exact Measurements
Select from Many New Fabrics Imported from England
MICHI ASHIKAWA
237 Seaton St., Toronto
RA. 2618

City-Wide Delivery
Day & Night MA. 8169
MENSOUR'S
Flower Shop
953 Mt. Pleasant Rd.
Toronto
When It's Flowers
Say It With Ours
Phone evenings & week-ends
TOSHIE TAKASAKI
RA. 0389

T. KOBAYASHI & SON
For All Your Insurance Needs
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保險業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
139 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.

SOCIAL CALENDAR

OCTOBER

10-11—Toronto. YBS Annual Concert at Ukrainian Hall, 300 Bathurst St., from 8 p.m. Sat., and 2 p.m. Sun.

10—Vancouver. Maria Stella Club Dance at Hastings Auditorium. 9 p.m. to 1 a.m.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. Gennosuke Kitamura, Toronto, on daughter's engagement.

Mr. and Mrs. T. Oda, Toronto, on birth of daughter.

Mr. and Mrs. N. Yaguchi, Hamilton, on daughter's marriage.

Mrs. Frank Hatashita, Toronto, in memory of late father.

PERSON SOUGHT

Would Mrs. Kuno Tsuda, last heard of in or near Toronto, please write Mrs. Morton Hanna, 2264 West 33rd Avenue, Vancouver 13, B.C., giving her address.

Manitoba Women's Gr. To Hold Tea, Bazaar

WINNIPEG, Man. — A fall team and bazaar will be held by the Manitoba Japanese United Church Women's Group on Saturday, Oct. 17 from 2 to 5 p.m., at Knox Church here.

Many Japanese foods and fancy handmade articles have been prepared for sale.

Special Family Service Thanksgiving Sunday

TORONTO. — Thanksgiving Sunday will be observed at the Queen Street United Church this coming Sunday, Oct. 11 from 11 a.m.

A special family service to be conducted bilingually, there will be baptism for adults and children, and reception of members. Rev. K. Shimizu will give a sermon on the theme "Magnifying God with Thanksgiving", and a solo will be given by Mrs. Grace Furukawa. Ushers are M. Tokiwa, S. Yajima, Y. Kanda, S. Shimada, Kaz Oiye, Henry Arikado.

Art Exhibit to Enhance Citizenship

VANCOUVER, B.C. — Sponsored by the Vancouver Co-ordinating Council on Citizenship, a unique art exhibition is currently open at the Vancouver Art Gallery with paintings of 18 artists of various nationalities on display.

Open to the public until Oct. 25, the exhibit includes works of artists of German, Swiss, Latvian, Japanese, Czechoslovakian, Ukrainian, Italian and English extraction.

Among the paintings is that of Thomas Kakinuma, a Japanese Canadian.

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

HASHIMOTO-YANAGAWA

HAMILTON, Ont. — In the Church of the Ascension on Sept. 26, Miss Fumiye Mary Yanagawa, daughter of Mr. and Mrs. Jun Yanagawa, was married to Mr. Ken Hashimoto, son of Mr. and Mrs. Naojiro Hashimoto, with the Ven. Archdeacon W. F. Wallace officiating.

Mr. Yanagawa gave his daughter in marriage. Attending the bride were Miss Amy Yanagawa as her sister's maid of honour, and bridesmaids Miss Clara Seo and Miss Michiko Hashimoto, sister of the groom. Miss Janet Izumi was flower girl.

Groomsman was Mr. Nobuo Tonogai and those ushering were Mr. Noboru Idenouye and Mr. George Yanagawa, brother of the bride.

The bride's wedding gown was of white satin with long lace sleeves, the full skirt falling over a crinoline into a slight train, and the fitted bodice trimmed with seed pearls. Her headdress was a fluted shell cap of matching satin and lace embroidered with seed pearls and held in place with a fingertip veil of illusion. The bride carried a prayer book arranged with gardenias and stephanotis.

The attendants were all gowned alike in ballerina-length rose taffeta, their headdress being of petel bands of matching taffeta embroidered with crystal beads and veiling. Their nosegays were of forget-me-nots and Joanna Hill roses.

Standards of pink and white gladioli decorated the Church, with wedding music provided by Mr. C. H. Pritchard, organist, and Mr. Leslie Mackey, soloist.

The reception was held in the Grange Cafe, and for the motor trip to Atlantic City, the bride wore a grey worsted suit with matching accessories.

HONDA-YAGUCHI

HAMILTON, Ont. — Amid standards of white gladioli, the James St. Baptist Church was the setting on Sept. 19 when Yukiko Jean, daughter of Mr. and Mrs. Nakaichi Yaguchi, became the bride of Masayuki Mike, youngest son of Mr. and Mrs. Genichi Honda. The ceremony was solemnized by Rev. P. P. W. Ziemman.

Given away by her father, the bride wore a gown of traditional white satin and scalloped neckline with seed pearls. The full circular skirt fell into a slight train. A coronet headdress of pearls held her fingertip veil of tulle and she carried a bouquet of pink roses and stephanotis.

Gowned alike respectively in pink and blue taffeta, her attendants were Miss Rita Yamamoto, maid of honour, and Miss Patsy Yaguchi, sister of the bride, as bridesmaid. Their nosegays were of pink carnations and gladioli.

Best man was Mr. Tosh Nakamura and the ushers were Mr. Roy Sonoda and Mr. Tak Nakamura.

A reception was held at the Emerald and Main Dining Room.

Leaving for New York City, the bride wore a grey suit accented with red and black accessories. Her corsage was of red roses.

The couple are now residing at 192 Wellington St. N.

ENGAGEMENTS

KAMLOOPS, B.C. — Mr. and Mrs. Guntaro Kato of Kamloops were the happy parents of a double engagement Sept. 13 as the betrothal was announced of their daughter Emiko to Mr. Kaneo Ebisuzaki, eldest son of Mr. Masuzo Ebisuzaki of London, and also of their younger daughter Francis Keiko to Mr. Toshio Takenaka, eldest son of Mr. Sutekichi Takenaka of Kamloops.

Baishakunins were Mr. and Mrs. U. Hirowatari for the former and Mr. and Mrs. Toshio Nishikawa for the latter.

BIRTHS

LONDON, Ont. — Mr. and Mrs. K. Otani are happy to announce the birth of a daughter, Julia May, at St. Joseph's Hospital on Sept. 21, a sister for Michael.

• • •

TORONTO. — Born to Mr. and Mrs. W. Clarke (nee Betty Okihiro), a daughter, Norma Masako, on Sept. 20 at St. Joseph's Hospital.

Both mother and the 7 lb. 6 oz. daughter are doing well.

OBITUARY

KIDA

TORONTO. — Yoshimitsu Kida, 63, originally of Ehime-Ken, passed away in hospital on Oct. 2.

Suffering a stroke while working at Sheridan Nurseries, he was immediately taken to the Toronto General Hospital, but passed away without regaining consciousness.

Funeral service has been arranged by friends for Oct. 7 from 7:30 p.m. at Early Elliot Funeral Home on Davenport Rd. Rev. T. Tsuji will officiate.

Garden Club Slates Flower, Hobby Show

TORONTO. — The Garden Club of Toronto which is currently studying amateur gardening and flower arrangement, will hold a public exhibit of flower arrangement, chrysanthemums and hobbies on Saturday, Oct. 24 and Sunday, Oct. 25 at the ladies lounge of the Canadian Legion Hall, 22 College St.

Those wishing to present exhibits are asked to apply by Oct. 17 to Mrs. T. Umezuki for flower arrangements, Gunji Nakamachi for chrysanthemums and Mamoru Nishi on hobbies.

The committee members for the event are Mrs. T. Umezuki, John Onodera, Mrs. M. Yamada, Mamoru Nishi, Miss Furukawa, Mr. T. Izumi, Mrs. T. Irie, Eikichi Kagetsu, Gunji Nakamachi and Chukichi Oyagi.

Both newspapers will assist in the project, and the committee includes not only the garden club executives but also those instructing flower arrangement.

AYPA Plans Active Term; Films Friday

A full term of activities is in the offing for members of the Toronto Nisei AYPA. The new slate of officers has been busily planning another year of interesting and edifying meetings, not to mention a promising number of social events, including the ever-popular Sadie Hawkins Night and Bowling.

Films are the order of the day for the next meeting this Friday, Oct. 9, at St. George's Parish Hall, John and Stephanie Sts., from 8 p.m., sharp, and all members are urged to bring along their friends.

Another event due shortly is the annual Installation of Officers, which is to follow a joint service at St. George's Church, after which a delicious "brunch" will be served. The date has tentatively been set for Thanksgiving Sunday, Oct. 11, but will be verified at the next meeting.

Proceeds of Montreal Nippon Buyo Donated

MONTREAL. — Net proceeds of the recently held Japanese Buyo by Toronto Kisaragi Club girls at Montreal have been donated by the Montreal Japanese Drama Club to worthy causes—$100 of the intake to Father J. C. Labrecque towards the Japanese Canadian Hall Fund, $80 to the Japan Flood Relief Fund, and $20 to the Kisaragi Club in appreciation of the performance.

Club Rec Socratic Gives $100 from Dance

TORONTO. — The sum of $100 was donated by Club Rec Socratic from the proceeds of its opening dance held Oct. 4, to the Japan Flood Relief Fund sponsored by the Toronto JCCA.

OVER $300 SENT BY KELOWNA, WESTBANK WAKAYAMA PEOPLE

KELOWNA, B.C. — Kelowna and Westbank JC residents of Wakayama origin recently sent $[illegible].25 for relief of flood victims in Wakayama to the Wakayama Flood Relief Fund Committee.

TYBS Kabuki, Odori – Tickets Still Available

In presenting its seventh annual concert production, the Toronto Young Buddhists' Society has lined up a very interesting and enjoyable program for the forthcoming week-end at the Ukrainian Labour Temple.

Besides the "Kabuki" presentation that will highlight the concert program set for 8 p.m. on Sat., Oct. 10 and 2 p.m. on Sun., Oct. 11, "odoris" will be performed by tiny tots including a number by 7-year-old Caroline Iwasaki, who scored such a tremendous success with her "buyo" dance in both Toronto and Montreal.

For the musically inclined, a Nisei "Combo" under the leadership of Tom Saito is sure to please all. As an added feature, a comedy skit, "Kanai Dotabata" (Household Confusion) is guaranteed to throw everyone into laughter.

Tickets are still available from Tim Goto, HA. 5904, Yosh Omori GL. 9966, Charley Shimizu OL. 1308, or Johnnie Amemori EM. 6-2183, with reserve seats at $1.25 and general admission 75 cents.

ANNOUNCEMENT

Dr. David Yoshiro Naruse, after interning for one year at the Grace Hospital in Detroit, has opened his new office since September at La Salle, Ont.

Open 12 noon to 2 a.m.

Hoe Sai Gay

famous Chinese foods

69 Albert St. — Toronto

(at Elizabeth)

Telephone EM. 8-9817

Special attention given to take out orders.

VIOLIN

MARK FUJINO

* * *

Still have opening for those who wish to study.

[illegible]

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

TRUCK driver for dry cleaning plant. Apply Danforth Cleaners, RI. 2424, Toronto.

YOUNG man, 16-20, to learn jewellery trade. 5-day week, steady work. Apply Excellent Jewellery, 600 Bay St., Toronto.

YOUNG boy for grocery store. Phone MA. 4575 or apply at 3211 Yonge St., Toronto.

EXPERIENCED book-keeper. Apply Edward Motors, Chestnut and Edward Sts., Toronto. Phone EM. 6-5524.

SERVICE station attendant. Must be fully experienced. Permanent job and good pay. Apply Sea[illegible] Service Centre, 164 Front St. E., Toronto. Phone TR. [illegible]

TWO men for woodworking shop. Phone OR. 6635, Toronto.

EXPERIENCED finisher on laundry, special on shirt finishing. Apply Given's Cleaners, 874 Queen St. W.

FEMALE HELP WANTED

SIX store girls, good wages, steady employment.

SHIRT pressers.

ONE girl for parcelling in shirt laundry department, Danforth Cleaners, RI. 2424.

OPERATOR on dresses, steady weekly salary. Willing to train others, part time if necessary. Apply Formal Accent Dress Co., 440 Adelaide St. W., Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

YOUNG family would like mother's help. Private room, near transportation. Phone MA. 2568.

TWO sisters or friends to share cooking and housework for family. References. Phone MA. 1663, Toronto.

ROOM AND BOARD

ROOM and board for business girl or student in exchange for light duties. Forest Hill. Television. Apply Mrs. Cole, 24 Ava Rd., MA. 9795.

GIRL for light duties in exchange for room and board in Hamilton home. Please contact Mr. John Lewis, 18 Whitney Ave., Toronto, MI. 7[illegible]

PRINTING

- Wedding Invitations
- Card of Thanks
- Letterheads
- Envelopes
- Handbills Name Cards

EXPERTLY DONE

THE NEW CANADIAN

479 Queen St. W.

EM. 6-5005